
Mgr. Marie Novotná, Ph.D.

Marie Novotná, assistant professor, head of the department



Research Areas

- Concept of Body in the Old Norse Literature
- Scandinavia Ballads
- Translation Theory and Praxis – Focus on Rendering Proper Names
- Genre Differences among Icelandic Saga Genres

Courses

See [SIS](#).

Contact Information and Office Hours

See [SIS](#).

Education

- **2014–present:** PhD. studies, Dept. of Philosophy and History of Natural Sciences, Charles University
- **1992–1998:** Biology, Faculty of Natural Sciences, Charles University
- **1993–1999:** Norwegian language and literature, Faculty of Arts, Charles University

Stays Abroad

- **2016:** University of Iceland, 2 months (Shape-changing in ON literature)
- **2015:** University of Zurich, German Dept., 7 months (Concept of body in ON literature)
- **1999:** Museum of Natural Sciences, Paris, 6 months (research on early theories of evolution, 6 months)
- **1998:** Danish Folklore Institute, Copenhagen, 6 months (research and translation of Scandinavian medieval ballads)
- **1995–1996:** University of Iceland, 10 months, (studies of Old Norse and modern Icelandic language)

Memberships

- Member of Advisory Board of International Saga Society
- Viking Society for Northern Research

Publications

- *Relation of Soul and Body*. In: The 15th International Saga Conference, Sagas and the Use of the Past, ed. by Nordvig and Torfing, Aarhus University: Aarhus 2012.
- Novotná, M., Starý, J.: *Rendering Old Norse names in translation into West-Slavic Languages*. Scripta Islandica 65 (2014), pp. 213-236.
- *Hamr of the Old Norse body*. In: The 16th International Saga Conference, Sagas and Space. Zurich and Basel 2015.
- *Islandské rodové ságy*. In: Staroislandské ságy, Garamond 2015. pp. 7-17.
- *Adaptation of foreign words into Czech: the case of Icelandic proper names*. Or? og tunga 18 (2016), pp. 111–129
- *Body description as a genre marker: Jónsvíkinga saga*. In: Skandinavische Schriftlandschaften. Müller-Wille K., Heslop K., Richter A.K., Rösli L. (eds.), Beiträge zur Nordischen Philologie 59 (2017).